TWENTIETH CENTURY FOX ANIMATIONPresenta

Una produzione BLUE SKY STUDIOS

Un film di CARLOS SALDANHA

Con le voci diVICTORIA CABELLOFABIO DE LUIGIPINO INSEGNOMARIO BIONDIJOSÈ ALTAFINIEMILIO CARELLIFRANCESCO CASTELNUOVO

REGIA..... CARLOS SALDANHASCENEGGIATURA..... DON RHYMER e..... JOSHUA STERNIN &..... JEFFREY VENTIMILIA e.....SAM HARPERSOGGETTO..... CARLOS SALDANHA e..... EARL RICHEY JONES e.....TODD JONESPRODUTTORI..... BRUCE ANDERSON,.....JOHN C. DONKINPRODUTTORE ESECUTIVO..... CHRIS WEDGEDIRETTORE DELLA FOTOGRAFIA.....RENATO FALCÃOSCENOGRAFIE.....THOMAS CARDONEMONTAGGIO.....HARRY HITNERMUSICHE ..... JOHN POWELLPRODUTTORE ESECUTIVO MUSICHE.....SERGIO MENDES

Durata: 96 minuti Uscita: 15 aprile 2011

Dai creatori della serie di successo **"L'era glaciale"** (*ICE AGE*) arriva *RIO*, una commedia in 3D all'insegna dell'avventura più scatenata e selvaggia. Blu è un ara macao addomesticato, non ha mai imparato a volare e conduce una vita comoda insieme alla sua migliore amica e proprietaria, Linda, nella cittadina di Moose Lake, nel Minnesota. Blu e Linda pensano che il pennuto sia l'ultimo esemplare della sua specie ma, quando vengono a sapere dell'esistenza di un altro ara macao a Rio de Janeiro, decidono di partire alla volta della lontana ed esotica terra carioca per trovare Gioiel, controparte femminile di Blu. Non molto tempo dopo il loro arrivo, Blu e Gioiel vengono rapiti da un gruppo di trafficanti di animali. Con l'aiuto di Gioiel, che sa come cavarsela per strada, e di un gruppo di spiritosi uccelli di città dalla parlantina sciolta, Blu riesce a fuggire. E ora, con i nuovi amici al suo fianco, il pennuto dovrà trovare il coraggio di imparare a volare, mettere i bastoni fra le ruote ai rapitori che sono sulle loro tracce e tornare da Linda, la migliore amica che un uccello possa avere.
Targato Blue Sky Studios e Twentieth Century Fox Animation, *RIO* è il maggiore e più ambizioso film d'animazione realizzato dalle due case di produzione. È spettacolare e grandioso, rutilante di personaggi, colore, musica, emozioni e divertimento. La vicenda si dipana tra la giungla lussureggiante, una spiaggia da sogno, una metropoli sconfinata e l'evento clou quanto a magnificenza e ricchezza dei festeggiamenti: il Carnevale. *RIO* è più di un punto sulla carta geografica: è un luogo magico, uno stato d'animo e una predisposizione mentale.

LE VOCI ITALIANE

VICTORIA CABELLO (Gioiel)FABIO DE LUIGI (Blu)PINO INSEGNO (Rafael)MARIO BIONDI (Miguel)JOSÈ ALTAFINI (Luiz)EMILIO CARELLI (Tipa)FRANCESCO CASTELNUOVO (Armando)

LE VOCI DELLA VERSIONE ORIGINALE

ANNE HATHAWAY (Gioiel) JESSE EISENBERG (Blu) JEMAINE CLEMENT (Miguel) LESLIE MANN (Linda) TRACY MORGAN (Luiz) will.i.am (Pedro) RODRIGO SANTORO (Tullio) GEORGE LOPEZ (Rafael) JAMIE FOXX (Nico)

LA STRADA PER RIO

RIO nasce dall'immaginazione del regista Carlos Saldanha, che ha diretto o co-diretto i successi d'animazione "L'era glaciale" (*Ice Age*), "Robots", "L'Era glaciale 2 – Il disgelo" (*Ice Age: The Meltdown*) e "L'era glaciale 3 – L'alba dei dinosauri" (*Ice Age: Dawn of the Dinosaurs*). Dopo avere ultimato il secondo episodio de "L'era glaciale" e durante la pre-produzione de "L'era glaciale 3 – L'alba dei dinosauri", Saldanha ha prospettato un'idea da cui sarebbe poi scaturita *RIO*. Il regista ha voluto esprimere l'amore per la sua città natale attraverso la storia di un uccello addomesticato e saputello che vive l'avventura di una vita nella sfavillante terra carioca. "Ho lavorato alcuni anni sui film de 'L'era glaciale' e mi sono divertito moltissimo a immergermi in quel mondo abitato da personaggi straordinari", spiega Saldanha. "*RIO* è per me un viaggio più personale". Il produttore John C. Donkin aggiunge: "La passione di Carlos per questo progetto e il suo desiderio di portarci nel mondo che aveva in mente sono stati contagiosi. Tutto ciò che vedrete sullo schermo nasce da quella passione".

Per dare profondità e spessore a un mondo magico abitato da tanti vividi personaggi, Saldanha ha riunito un cast di voci stellare, in cui spiccano i candidati all'Oscar® Anne Hathaway e Jesse Eisenberg, il vincitore di un Oscar e un Grammy® Jamie Foxx, l'acclamato artista musicale will.i.am, l'attore-musicista Jemaine Clement, l'attrice brillante Leslie Mann e l'attore e conduttore di talk show George Lopez. Oltre a ciò, Saldanha e il team dei Blue Sky Studios hanno introdotto alcuni strumenti innovativi per realizzare animazioni e sequenze in 3D tali da rendere l'esperienza totalmente coinvolgente per il pubblico.

Come corollario, i realizzatori hanno arricchito l'azione con un mix di sonorità brasiliane e musica americana contemporanea. La colonna sonora vanta il contributo di una nutrita schiera di stelle musicali, tra cui will.i.am (dei Black Eyed Peas), Jamie Foxx, Bebel Gilberto, Taio Cruz, Ester Dean, Siedah Garrett, Jemaine Clement e il celebre percussionista brasiliano Carlinhos Brown, oltre al compositore John Powell – tutti guidati dalla leggenda della musica brasiliana, nonché produttore esecutivo delle musiche di *RIO*, Sergio Mendes.

COMPAGNI D'ALA E DI PIUMA…

L'eroe di *RIO* è Blu, un ara macao addomesticato, ultimo maschio della sua specie, che non ha mai imparato a volare. "Il viaggio fisico, emotivo e comico di Blu è il cuore e l'anima del film", afferma Saldanha. "Blu è un pesce fuor d'acqua", aggiunge Jesse Eisenberg, di recente candidato all'Oscar come miglior attore per "The Social Network", che dà voce al pennuto.

Il viaggio di Blu inizia nella non troppo addomesticata giungla brasiliana, dove il giovane e inesperto pappagallo ascolta le gioiose melodie di centinaia di uccelli che gli sfrecciano e volteggiano intorno. I suoni ispirano il giovane Blu a tentare il primo volo, bruscamente interrotto da alcuni trafficanti di animali che catturano lui e molti altri uccelli.

Quando lo rivediamo, Blu vive confortevolmente in una cittadina del Minnesota con la sua proprietaria e migliore amica Linda, alla quale dà voce Leslie Mann ("Molto incinta" -*Knocked Up*). Linda ha adottato Blu anni prima, quando i trafficanti di animali lo hanno portato nel nuovo e freddo mondo in cui ora vive. Blu e Linda sono inseparabili. Blu conduce una vita comoda, agiata e al riparo dai pericoli tra la casa e la libreria di Linda; di fatto, è talmente addomesticato da essere più simile a un umano che non a un volatile. Sa preparare la colazione e il caffè, lavarsi i denti, e funge da sveglia per Linda.

Quello che non sa fare è ciò che la maggioranza degli uccelli fa meglio… volare.

"Blu vive una vita protetta", osserva Jesse Eisenberg. "È in gamba, legge di tutto ed è un tipo riflessivo. Ma niente di tutto ciò può aiutarlo a volare". In effetti, Blu pensa di poter usare il suo portentoso cervello per riuscire a volare, ma fallisce miseramente ogni tentativo. "Blu si è preparato un promemoria, ha una pila di libri sulla scienza aeronautica e ha risolto una montagna di complesse equazioni matematiche per calcolare la traiettoria di volo, tenendo conto della velocità e direzione del vento", aggiunge Eisenberg. "Ma la cosa non funziona, perché nessun libro può svelare l'arte del volo a un uccello". Il segreto gli sarà svelato soltanto a Rio – e soltanto attraverso il ritmo del cuore e la riscoperta delle sue radici.

Nonostante la frustrazione per l'incapacità di volare, Blu e Linda sono soddisfatti di come vivono. Spiega Leslie Mann: "La loro vita in Minnesota è semplice, Linda è piuttosto sedentaria e Blu è il suo amico. Insieme sono molto felici". Ma la loro esistenza viene scombussolate dall'arrivo di Tullio (voce di Rodrigo Santoro), un eccentrico scienziato che ha attraversato mezzo mondo – da Rio agli Stati Uniti – per dire loro che Blu è l'ultimo maschio della sua specie e che lui vuole portarlo a Rio per fargli incontrare l'ultimo esemplare femmina, di nome Gioiel. "Tullio adora gli uccelli e ha un forte legame con loro", afferma Santoro. "Vuole che gli ara macao non si estinguano e per questa ragione s'impegna tanto per persuadere Linda e Blu a compiere il lungo viaggio verso Rio".

Linda e Blu non sono particolarmente desiderosi di sradicarsi dalla loro felice vita domestica. "Non sono tipi da 'un bagaglio e via' verso il Brasile", spiega la Mann. "Sono più del genere 'un dolcetto dal fornaio all'angolo'. Blu e Linda in realtà non escono molto e partire per una terra lontana li spaventa entrambi".

Dopo molti tentennamenti, i due prendono la fatidica decisione di andare a Rio, dove Blu incontrerà Gioiel, la sua controparte femminile. Il primo "appuntamento", tuttavia, è lungi dall'essere un incontro romantico. I due pennuti sono agli antipodi: Blu è addomesticato ed è felice di passare il tempo in gabbia, mentre Gioiel è fieramente indipendente e odia l'idea di essere confinata in un ambiente ristretto. "Rifiuta qualsiasi tipo di limitazione", afferma Anne Hathaway, che dà voce a Gioiel. "Le piace fare a modo suo. Essere l'ultima della sua specie l'ha trasformata in una sopravvissuta e lei vuole che la situazione resti così. Blu rappresenta molte cose che a Gioiel non piacciono. Sotto vari punti di vista, Gioiel considera la vita addomesticata e l'incapacità di volare di Blu come un tradimento, e lo giudica molto severamente".

"Gioiel ha qualche problema relazionale", prosegue la Hathaway. "Deve imparare a fidarsi. In parte, il suo rifiuto iniziale nei confronti di Blu è dovuto alla determinazione a non essere ferita. Segretamente, Gioiel è vulnerabile".

La reazione iniziale di Blu nei confronti di Gioiel è, come spiega Jesse Eisenberg, un misto di "timidezza e incanto. Man mano che conosce Gioiel, Blu è ammaliato perché lei è tutto ciò che lui non è. Gioiel è un'eroina senza peli sulla lingua e uno spirito libero".

Blu è più che altro un pesce fuor d'acqua (un uccello fuor di cielo?) già prima dell'emozionante incontro con Gioiel. Arrivato a Rio, viene sommerso e inebriato da una profusione di colori e suoni tipici del luogo, ma è totalmente a disagio non avendo più i punti di riferimento della sua tranquilla vita nel Minnesota. Blu, per il quale la gabbia non è una prigione ma una casa, conosce a Rio i suoi primi amici: Nico, un canarino a cui dà voce Jamie Foxx, e Pedro, un cardinale interpretato da will.i.am. L'incontro con questi due uccelli contribuisce allo shock culturale di Blu, che però è al tempo stesso affascinato dalla personalità prorompente dei due pennuti – ma anche Nico e Pedro sono molto curiosi riguardo a Blu. "Nico ama la vita e la musica", afferma Foxx. "È un piccoletto che pensa in grande. Nico e Pedro rappresentano il lato selvaggio nella nuova vita di Blu a Rio e non capiscono perché Blu si trovi in una gabbia".

Foxx ha particolarmente gradito l'opportunità di collaborare, per la prima volta, con il suo amico di vecchia data will.i.am. "Sono stato felice di ritrovarmi con will e guardarlo lavorare come musicista e attore". La collaborazione tra i due artisti ha generato alcuni dei molti momenti apicali del film, tra cui una grande cena ambientata in un club brasiliano, in cui Nico e Pedro intrattengono la folla con un numero elettrizzante intitolato *Hot Wings* (*I Wanna Party*), di cui il leader dei Black Eyed Peas è co-autore. "Il mio personaggio, Pedro, adora la samba, l'hip-hop e la musica electro, e gli piace mischiare le sonorità techno con i ritmi classici", dichiara will.i.am.

Secondo il produttore Bruce Anderson, le dinamiche Nico-Pedro sono state tra le migliori sorprese del film. "Si percepiva uno straordinario flusso di energia quando Jamie e will erano insieme", egli afferma.

Blu è fortunato ad avere dalla sua parte Nico e Pedro; di fatto, ha bisogno del maggior numero di amici possibile perché lui e Gioiel vengono rapiti da alcuni trafficanti di animali, decisi a vendere i rari uccelli per un mucchio di soldi. Il capo-scagnozzo dei trafficanti è un cacatua australiano di nome Miguel, al quale dà voce Jemaine Clement, co-autore e membro del duo Flight of the Conchords. "Una storia è veramente riuscita solo quando il cattivo è una vera canaglia", dichiara Saldanha, "e Miguel è senza dubbio un grandissimo furfante". Saldanha e gli sceneggiatori hanno arricchito il personaggio con un passato imprevisto e stuzzicante, facendo così spiccare il ruolo del cacatua. "Miguel è una ex star delle telenovelas ed è ancora arrabbiato perché, anni prima, non ha ottenuto un ruolo, assegnato a un uccello più giovane e carino", spiega Saldanha. "Miguel ha un approccio molto drammatico, molto secco e molto, molto divertente". Aggiunge Clement: "Miguel è amareggiato. Un tempo era un uccello attraente e di successo. Ma il suo aspetto fisico è cambiato riflettendo il fatto di essersi incattivito. E

credetemi, Miguel è proprio un cattivo soggetto. Tutte le volte che ne ha l'occasione, fa qualcosa di male. Mangia perfino il pollo! Che razza di uccello mangia il pollo?".

I realizzatori riconoscono che l'attore-cantante è riuscito ad arricchire Miguel in tanti modi diversi e imprevisti. Clement non solo dà voce al personaggio, ma ha contribuito a scrivere ed eseguire un divertente numero musicale che introduce il suo personaggio. Saldanha e i realizzatori avevano una traccia e una struttura per la canzone *Pretty Bird*, ma la melodia e il personaggio hanno preso veramente vita solo quando Clement e i musicisti si sono chiusi in una stanza e hanno rimpolpato l'idea di base. "Jemaine si è veramente impadronito di Miguel", afferma il produttore Bruce Anderson. "Ha arricchito di sfumature la voce, la personalità e il modo di porsi del personaggio". Ma anche il team tecnico e quello del design hanno dato un contributo fondamentale, conferendo al cattivo Miguel un aspetto vissuto e malconcio, con cerotti là dove mancano le piume e una cresta particolarmente espressiva.

Nonostante tutte le precauzioni di Miguel, Blu e Gioiel riescono miracolosamente a sfuggire ai rapitori. L'astuto cacatua ha bisogno di aiuto per ritrovare gli ara macao in fuga e architetta un piano diabolico, assoldando le Mariolette, una tribù di scimmie che praticano la disciplina della capoeira brasiliana, disposte a fare tutto ciò che Miguel vuole (anche perché sa essere orribilmente persuasivo). Saldanha paragona le Mariolette agli "scoiattoli che corrono in lungo e in largo per Central Park a New York. In più, sono veramente in gamba nell'arte marziale tipica del Brasile e sanno perfino cantare e ballare".

Blu e Gioiel, in fuga da Miguel e dalle Mariolette, continuano la loro pazza avventura attraverso e al di sopra di Rio. La buona notizia è che hanno un vantaggio, anche se minimo, sui rapitori. La cattiva notizia è che, prima della fuga, Miguel ha incatenato insieme i due pennuti. La loro stretta vicinanza è tutt'altro che ideale ma, date le circostanze, Blu e Gioiel devono fare buon viso a cattiva sorte per sfuggire alle grinfie di Miguel.

Ed ecco entrare in scena Rafael, un servizievole tucano, che ha deciso di prendere Blu sotto la sua ala protettrice. Rafael, che è un ex re del Carnevale, è ancora un uccello di mondo; a Rio conosce tutti, incluso il proprietario di un garage di nome Luiz, che potrebbe forse liberare Blu e Gioiel dalla catena che li imprigiona. George Lopez, che dà voce a Rafael, chiama il tucano "la voce di Rio. Ha una personalità dirompente, ma si è auto-addomesticato prendendo moglie e mettendo al mondo 17 figlioli! È quindi diventato abbastanza sedentario, ma il suo cuore batte ancora per il Carnevale".

Rafael vuole che Blu percepisca il battito del proprio cuore perché soltanto in quel modo riuscirà a spiccare il volo. "Rafael spiega a Blu che volare nasce dal ritmo del cuore", dichiara Lopez. "Blu deve collegare il cuore alla mente e solo allora potrà ergersi in tutta la sua maestosità e scoprire l'eroe che ha dentro di sé". Oltretutto, Luiz, l'amico di Rafael, si trova proprio dall'altra parte della città e sarebbe molto più rapido raggiungerlo per via aerea. Purtroppo, le cose non vanno così: Blu non sente il battito interiore e dopo alcuni tentativi falliti (e dolorosi) di decollare, lui e Gioiel si avviano lentamente a piedi verso il garage. Durante il viaggio hanno alcuni incontri ravvicinati con i rapitori (Miguel e le Mariolette) e Blu ha un improvviso flashback rivelatore. A conclusione della straordinaria avventura, sboccerà finalmente l'amore.

Con somma sorpresa per Blu e Gioiel, Luiz non è un pennuto, ma un bulldog che, a differenza degli altri membri della sua specie, sa resistere alla tentazione di dare la caccia agli uccelli. È un buon amico di Rafael e desidera compiacere il tucano e i suoi compagni. In aggiunta a un comportamento amichevole, Luiz si distingue per la voluttà con cui indossa un cestino di frutta come copricapo e per l'incessante profusione di bava, essendo il botolo uno sbavatore di classe mondiale. "Mi sono venuti i complessi, dopo avere visto alcune sequenze di Luiz che indossa quel cappellino di frutta", dice ridendo Tracy Morgan, star di "30 Rock", che dà voce al ruolo, sorvolando sulla bava che gocciola e cola incessantemente dalle fauci del cane. Per il team dei Blue Sky Studios addetto alla ricerca e sviluppo, la scivolosa scia di bava è stata notevolmente complessa da realizzare e ha richiesto tempo, attenzione e un rendering ad alto contenuto tecnologico.

Alla fine del viaggio, Blu, Gioiel, i loro nuovi amici e Linda (che si è messa sulle tracce dell'amico pennuto subito dopo il rapimento) si ritrovano tutti insieme in una sequenza ambientata durante la spettacolare celebrazione del Carnevale. Musica, colore, sfarzo, parate, carri, uccelli in picchiata e 50.000 "comparse" umane che riempiono uno stadio – tutto contribuisce al finale grandioso di una favola su un mondo dove la festa non finisce mai… e l'avventura spicca il volo.

I SUONI E I RITMI DI RIO

I musicisti di *RIO* sono stati scelti con la stessa cura degli attori; di fatto, in molti casi, i due profili si sono sovrapposti. Al primo posto tra i contributi musicali, troviamo *Hot Wings (I Wanna Party)*, una canzone originale di will.i.am (nel ruolo dell'uccello dalla testa rossa Pedro), che l'artista canta con l'amico Jamie Foxx (nel ruolo del canarino Nico). Taio Cruz, star del R&B e del pop, è l'autore della canzone originale *Telling the World*, che cattura il cuore pulsante del film. Sergio Mendes contribuisce con una nuova registrazione della classica bossa nova realizzata con Brasil '66 *Mas Que Nada*. Mendes, che partecipa al film con il ruolo di produttore esecutivo delle musiche, ha portato con sé Carlinhos Brown, per delineare e rifinire ulteriormente le musiche e le sonorità del film.

Per Mendes il lavoro è stato particolarmente gratificante. "La passione di Carlos per il film è stata fonte d'ispirazione ed è stata una gioia osservarlo mentre la trasponeva sullo schermo. Ho trascorso gran parte della vita esplorando le meraviglie musicali di questo mondo e *RIO* rappresenta una deviazione emozionante lungo il percorso".

Il cast e i realizzatori sono stati parimenti ispirati dall'opportunità di collaborare con Mendes e gli altri musicisti. Come dichiara Anne Hathaway: "*RIO* ha un suono modernissimo ed è stato sorprendente osservare il mescolarsi di stili che ha dato origine a un nuovo genere di 'musica fusion'; tutto ciò aggiunge profondità e spessore alla storia".

La collaborazione di tanti artisti diversi ha comportato una sfida nel lavoro di coordinamento dei loro rigidi calendari di impegni. Nella maggioranza dei film d'animazione, gli attori e i musicisti registrano le loro parti individualmente. Ma, per la scena di *Hot Wings* al club, will.i.am ha registrato insieme a Foxx e, separatamente, con la Hathaway (al suo debutto come cantante sul grande schermo); così facendo, le due collaborazione sono riuscite a catturare pienamente l'energia e il ritmo di quella scena.

LA MAGIA DIETRO LA MAGIA

La creazione del mondo magico di *RIO* e dei suoi personaggi ha posto innumerevoli sfide a tecnici, animatori, artisti, modellatori, costruttori, team 3D e team degli effetti dei Blue Sky Studios. Il rendering dei protagonisti alati è stato un punto chiave. "Volevamo realizzare delle interpretazioni intricate per Blu, Gioiel, Nico, Pedro, Rafael e gli altri uccelli", afferma Saldanha. Nelle fasi iniziali della produzione, in molti hanno visitato il celeberrimo zoo del Bronx, dove hanno osservato come gli uccelli si muovono, usano il piumaggio e ruotano la testa – in breve, tutti i 'tic' che caratterizzano i pennuti.

La visita ha rivelato alcuni sorprendenti comportamenti umani tra gli uccelli, come la loro propensione ad abbracciarsi o a restituire l'abbraccio dei loro addestratori. Gli uccelli e gli addestratori si danno molto da fare per capirsi e forse hanno ispirato alcune idee per rappresentare l'amicizia tra Blu e Linda.

I Blue Sky Studios hanno ideato un nuovo strumento di rendering delle piume, chiamato *Ruffle Deformer*, che ha permesso agli animatori di posare e dare forma alle piume con un controllo senza precedenti e una migliore resa dei personaggi. Saldanha voleva che gli uccelli di *RIO* somigliassero a delle specie realmente presenti in Brasile e che avessero le ali ben riconoscibili, ma anche con una leggera forma stilizzata di mano, in modo da accentuare la loro espressività.

Il reparto materiali dei Blue Sky Studios si è superato con Blu, colorando ogni piuma e poi aggiungendo dettagli, riflessi e consistenza alla superficie del corpo, come graffi, schegge e ammaccature sul becco.

Anche i personaggi umani del film hanno rappresentato una sfida. I Blue Sky Studios non ne avevano più creati dopo il primo **"L'Era glaciale"** e, in quel caso, non erano dotati di emozioni o linguaggio significativi. Per raccogliere la sfida in questo film, il reparto illuminazione degli Studios ha messo a punto un nuovo sistema di rendering della pelle, facendola apparire viva, fresca e realistica sui volti di Linda, Tullio e altri personaggi umani.

Il noto direttore della fotografia Renato Falcão ha partecipato a *RIO* fin dalle prime fasi della pre-produzione. Grazie al suo lavoro, i movimenti della macchina da presa sono risultati più elaborati, fluidi e realistici di quanto non fossero mai apparsi in precedenza. Falcão ha anche sperimentato lenti differenti e ha studiato ciò che una MdP live action poteva rivelare circa la profondità di campo e come questa informazione poteva essere incorporata nella rappresentazione delle azioni e dei personaggi del film.

RIO è il secondo film in 3D dei Blue Sky Studios (dopo "L'era glaciale 3 – L'alba dei dinosauri" -*Ice Age: Dawn of the Dinosaurs* del 2009) e, mentre i realizzatori ci ricordano che la storia e i personaggi devono poter essere rappresentati e avere senso tanto in 2D quanto in 3D, le sale attrezzate per il 3D avranno modo di offrire agli spettatori un'esperienza potenziata, più ricca e coinvolgente. Con *RIO* il team degli effetti stereoscopici dei Blue Sky Studios ha incorporato il processo 3D nell'intera linea di produzione, mantenendo lo stesso linguaggio visivo, fin dallo stadio iniziale dell'animazione. "Il 3D per *RIO* fa parte del tessuto della storia", afferma il supervisore degli effetti stereoscopici Jayme Wilkinson. "Il pubblico percepirà maggiormente l'azione e le emozioni. Siamo riusciti ad avere una profondità di campo veramente notevole e a dare la sensazione di essere completamente immersi in quella realtà".

Riguardo ai metodi utilizzati per accentuare la ricchezza visiva, Wilkinson aggiunge: "Ci siamo organizzati in modo da riuscire a catturare ogni ripresa con MdP stereofoniche multiple, il che ci ha dato una maggiore flessibilità e la possibilità di rappresentare più dettagliatamente lo spazio di cui avevamo bisogno e di eliminare lo spazio che non ci serviva. Il paesaggio in 3D di *RIO* appare come un mondo particolareggiato, spazioso e avvolgente, caratterizzato da una grande fluidità e continuità".

Gli spettatori di *RIO*, sia in versione 2D sia in 3D, vivranno l'esperienza di un mondo che, come afferma George Lopez: "è un meraviglioso personaggio di per sé. Rio suscita qualcosa di profondo e apre gli occhi". Saldanha e il suo team catturano la vastità della regione e alcuni luoghi chiave, quali il Corcovado, il Pan di Zucchero, il Sambodromo, ma anche la giungla, le ville, il paesaggio urbano, le spiagge e l'acqua. A differenza dei mondi fantastici che i Blue Sky Studios avevano creato per i film de "L'era glaciale" (*Ice Age*), "Ortone e il mondo dei chi" (*Dr. Seuss' Horton Hears a Who!*)e "Robots", la città di Rio che osserviamo nel film è un luogo noto, quindi i realizzatori hanno dovuto essere particolarmente creativi nel rappresentare una città visivamente eccitante, colorata, stilizzata e meravigliosa, rimanendo tuttavia ben riconoscibile nei suoi tratti reali e familiari di metropoli brasiliana.

Per i realizzatori, gli artisti e i tecnici, come anche per i membri del cast, la realizzazione di *RIO* ha rispecchiato il viaggio compiuto dai personaggi principali del film. "Andando al cuore del film, *RIO* è un viaggio in cui, abbandonando la strada conosciuta, si accantonano le proprie aspettative, si coglie l'attimo e ci si lascia andare, liberandosi in volo", riassume Anne Hathaway.

IL CAST

VICTORIA CABELLO (Gioiel)

CINEMA

1993 “I ragazzi della notte” di e con con Jerry Calà 2008 “Il cosmo sul comò” con Aldo Giovanni e Giacomo

TELEVISIONE

1996/97 conduttrice del programma “Hit Hit” per TMC2/Videomusic conduttrice di un programma di divulgazione scientifica per la televisione della Svizzera Italiana, TSI.
1997 conduttrice per MTV i programmi “Hits non stop” (da Londra), “Hit List Italia” e “Select”
1998/2001 conduttrice per MTV “Cinematic” e Week in Rock, nell’ambito dei quali intervista i più importanti personaggi del mondo del cinema e della musica a livello internazionale dal 1998 inviata speciale di MTV a tutte le edizioni degli MTV Europe Music Awards dove intervista tutti i protagonisti e dove dal tappeto rosso in diretta mondiale. 1999 conduttrice per MTV di “Cercasi Vj” 1999/2001 conduttrice “Disco 2000”, MTV 2000 inviata speciale di MTV al World Pride che si e’ svolto a Roma, ai Video Music Award da New York e ai Movie Award da Los Angeles. 2002 conduttrice per MTV del programma “E.T. Entertainment Today” dall’autunno sarà una degli inviati de “Le Iene”, Italia 1 2003/04 inviata de “Le Iene”, Italia 1 2004/05 inviata de “Le Iene”, Italia 1 “Cuore contro Cuore”, fiction su Canale 5 2005/07 inviata de “Le iene” conduttrice dello show “Very Victoria” su Mtv 2006 Festival di Sanremo , Rai 1 2007/2008 “Very Victoria” MTV 2008/2010 “Victor Victoria” LA 7

PUBBLICITA’

-Campagne pubblicitarie per Dufour, Aspro C500, Pantene, Swatch, Ferrero -
Testimonial Crodino (2005/11)

FABIO DE LUIGI (Blu)

CINEMA:

2011 “Rio” regia di Carlos Saldanha. (doppiaggio)2010 “Toy Story 3” regia di Lee Unkrich. (doppiaggio)2010 “Maschi contro femmine” regia di Fausto Brizzi2009 “Happy Family” regia Gabriele Salvatores.2009 “Gli amici del Bar Margherita” regia Pupi Avati.2009 “Ex” regia Fausto Brizzi.2008 “Natale a Rio” regia Neri Parenti.2008 “Come Dio comanda” regia Gabriele Salvatores.2007 “Natale in crociera” regia Neri Parenti.2006 “Natale a New York” regia di Neri Parenti.2005 “Madagascar” regia di Eric Darnell – Tom MacGrath (doppiaggio)2004 “Ogni volta che te ne vai” regia di Davide Cocchi.2004 “E' già ieri” regia di Giulio Manfredonia.2002 “Le misure dell'amore” regia di Paolo Genovese, Luca Miniero.2001 “Un Aldo qualunque” regia di Dario Migliardi.2001 “Il gruppo” regia di Anna Di Francisca.2000 “Se fossi in te” regia di Giulio Manfredonia.1999 “Il partigiano Johnny” regia Guido Chiesa.1999 “Tutti gli uomini del deficiente” regia di Paolo Costella.1999 “Asini” regia di Antonello Grimaldi.1998 “Matrimoni” regia di Cristina Comencini.

TEATRO:

2006 /07 Il bar sotto il mare” di Stefano Benni, regia Giorgio Gallione.2002 "Irma la dolce" di Alexandre Breffort, regia di Jérome Savary.1999 "Biol" di Fabio De Luigi e Paolo Cananzi, regia di Fabio Biondi.1997 "Tafano show" di e con Fabio De Luigi, Natalino Balasso, Savino Cesario, regia di Antonio Catania.1995 "La vera storia di Fabio" di Fabio De Luigi, regia di Fabio Biondi.1993 "Non capisco come sia successo" di Fabio de Luigi.1991 "Un titolo comico" di Fabio De Luigi.

TELEVISIONE:

2009 “All Stars” Italia 1. 2008 “Le Iene” Italia 1. 2007 “Mai dire martedì” Italia 1. 2005 “Love bugs 2” Italia 1. 2005 “Festivalbar” Italia 1. 2005 “Mai dire lunedì” Italia 1. 2005 “Love bugs” Italia 1. 2000 -2004 "Mai dire domenica" Italia 1. 2000 "Mai dire Maik" Italia 1. 1999 "Mai dire gol" Italia 1. 1998 "Facciamo cabaret" Italia 1.

RADIO:

2002 "Il cammello di Radiodue" Radio 2. 1997 "Buono domenico" Radio 2. 1996 -1997 "Il programma lo fate voi" Radio 2.

MARIO BIONDI (Miguel)

Una voce calda, profonda, sensuale, eppure limpida e sicura: Mario Biondi, all'anagrafe Mario Ranno, ha coltivato con cura e pazienza la sua passione musicale, a partire dagli ascolti fatti già in tenerissima età accanto al padre cantante, Stefano Biondi, in ricordo del quale Mario ha assunto l'attuale nome d'arte. Tante diversissime esperienze sono valse a formare il grande artista d'oggi: dai cori in chiesa ai turni nelle sale di registrazione per etichette di nicchia, senza trascurare lo studio e il perfezionamento della lingua inglese, lui, catanese per nascita e per indole.Appassionato di musica soul, dal 1988 apre alcuni concerti di interpreti ed autori del panorama internazionale, primo tra tutti Ray Charles.Ma l'opportunità più grande gli si prospetta con la pubblicazione in Giappone del singolo *This is what you are*, che rimbalza sulla consolle di Norman Jay, celebre dj della BBC1, che -innamorato del pezzo – lo rilancia per tutta Europa. Nel 2006 esce per Schema il primo album, *Handful of Soul*. Il disco si articola in 12 brani, alcuni inediti ed altri tratti dal repertorio classico: una scelta accurata dalla quale Mario ha escluso gli standard più frequentati. L'esordio è accolto subito con grande calore dal pubblico tanto quanto dagli addetti ai lavori così da conquistare ben quattro dischi di platino in pochi mesi. Nello stesso anno Mario partecipa ad *Alex – Tributo ad Alex Baroni* con la canzone *L'amore ha sempre fame.*Il 2007 è un anno particolarmente intenso per Biondi e lo vede impegnato su più progetti d'ampio respiro: partecipa al festival di Sanremo nelle vesti di ospite *big* duettando con Amalia Grè nella canzone in concorso *Amami per sempre.* Poco dopo pubblica il singolo *No matter*, in collaborazione con DJ Fargetta. E sempre di quest'anno è la pubblicazione del doppio live *I love you more*, nel quale Mario canta affiancato dalla Duke Orkestra. Anche questo nuovo album si rivela presto un successo discografico, conseguendo 2 dischi di platino. Il lavoro include la ghost track *This is what you are*, uno dei brani più amati del repertorio dell'artista catanese.Il 2008 apre una nuova, divertente prospettiva: l'interpretazione di due brani della colonna sonora del rifacimento del grande classico disneyano del cinema d'animazione *Gli Aristogatti:* le canzoni *Everybody wants to be a cat* ("Tutti quanti voglion fare il jazz", nella versione italiana) e *Thomas O'Malley* ("Romeo il gatto del Colosseo"). E' di quest'anno la partecipazione a trasmissioni televisive tra le più seguite: "Mai dire Martedì" con la Gialappa's band e – su invito di uno dei più grandi compositori del XX secolo, Burt Bacharach -una nuova partecipazione sanremese in duo con Karima Ammar nella canzone *Come in ogni ora*. Mario duetta inoltre con Renato Zero nel brano *Non smetterei più*, incluso in *Presente,* ultimo album di inediti dell'artista romano.*If*, pubblicato nel 2009, è il secondo album di inediti di Mario Biondi, lavoro che inaugura la collaborazione con la sua nuova etichetta, Tattica. Il disco, registrato tra Roma e Rio de Janeiro e anticipato in radio dal singolo *Be lonely*, canzone che vanta una permanenza di mesi nell'air-play dei maggiori network nazionali, si caratterizza per il respiro internazionale del progetto artistico e della produzione, avvalorati dal prezioso contributo degli archi registrati a Londra dalla Telefilmonic Orchestra London e da musicisti tra i più affermati del panorama mondiale: da Herman Jackson (piano) a Michael Baker (batteria), da Jacqués Morelenbaum (violoncello) a Ricardo Silveira (chitarra), da Sonny Thompson (basso e chitarra) a Lorenzo Tucci (batteria), da Fabrizio Bosso (tromba) a Giovanni Baglioni (chitarra). In questo lavoro Biondi dà vita a un soul-jazz caldo e passionale, che sa interpretare con accenti ironici. La collaborazione con Burt Bacharach, nata in occasione del duo con Karima al Festival di Sanremo 09, si approfondisce ed arricchisce con un dono – generoso e prezioso – di Bacharach a Mario: il brano *Something that was beautiful*, inserito tra le tracce del disco. *If* consacra Mario Biondi al grande pubblico e si traduce in un nuovo successo di vendita, vincendo 3 dischi di platino e raggiungendo -con la pubblicazione in digitale (distribuzione Kiver / Tattica) -un vero e proprio record di permanenza in classifica iTunes: per oltre 2 mesi risulta infatti tra i dieci album più venduti dal primo canale digitale italiano.La fama internazionale di Biondi è confermata anche dal fatto d'essere uno tra i primissimi artisti italiani ad avere un profilo su Ping, il social network di iTunes, lanciato nel settembre del 2010. Ed a questa fama è da ascrivere una nuova, prestigiosa collaborazione artistica: quella con Bluey, leader degli Incognito, che ha remixato *No' Mo' trouble*, un brano estratto da *If*, in vetta all'air play radiofonico italiano per tutta l'estate. Bluey, entusiasta di questa prima collaborazione, ha chiesto a Mario di partecipare al disco col quale la storica band festeggia i suoi trent'anni di carriera interpretando due canzoni: un duetto insieme a Chaka Kahn e un brano da solista (*Can't get enough*), osannato dalle radio londinesi.Nell'autunno 2010 Mario – con la partecipazione al film disneyano *Rapunzel – l'intreccio della torre* torna a vestire i panni del doppiatore di personaggi d'animazione e di interprete delle loro canzoni, prestando la sua voce al personaggio di Uncino, un brigante dal cuore tenero.Il 26 novembre esce per Tattica il doppio live *Yes, you*, una testimonianza del tour che Biondi ha portato sui maggiori palchi italiani la precedente estate registrando il tutto esaurito.

JOSÈ ALTAFINI (Luiz)

Cresciuti nel Palmeiras (dove fu soprannominato *Mazzola* per la grande somiglianza che aveva con Valentino Mazzola, capitano del Grande Torino del secondo dopoguerra) esplose non ancora ventenne nella nazionale brasiliana che vinse i campionati del mondo del 1958 in Svezia, segnando due reti in tre partite.Acquistato dal Milan, confermò anche in Italia le sue doti di cannoniere.In sette stagioni al Milan, vinse due scudetti (1958/59 e 1961/62) ed una Coppa dei Campioni (1962/63) realizzando, in quella edizione del torneo, ben 14 reti, record della competizione. Nella partita con l'Union Luxembourg, vinta per 8-0, segnò ben cinque reti, record tuttora imbattuto e che divide con altri otto atleti.Lasciato il Milan, giocò per sette anni a Napoli, dove segnò 71 reti in campionato, 11 in coppa italia e 15 nelle competizioni europee (5 in Coppa UEFA, 1 in Mitropa Cup, 6 in Coppa delle Alpi, 3 nel Torneo Anglo-italiano). Alla fine del 1972 approdò, insieme a Dino Zoff alla Juventus dove, nonostante l'età non più verdissima, vinse da protagonista due scudetti nelle stagioni 1972/73 e 1974/75, risultando spesso risolutivo pur partendo dalla panchina. In particolare si ricorda il gol segnato in Juventus-Napoli del campionato 1974/75: la classifica vedeva la Juventus prima ed il Napoli secondo a due punti ed entrando a pochi minuti dalla fine, decise la sfida segnando il gol del definitivo due uno, rete che consentì alla Juventus di staccare definitivamente il Napoli e poi vincere il campionato.Pochi giorni dopo la partita, su un cancello di accesso dello Stadio San Paolo di Napoli apparve la scritta: *José core 'ngrato*, ricordando i trascorsi napoletani dell'attaccante.Chiuse la carriera indossando la maglia del Chiasso e del FC Mendrisiostar (oggi FC Mendrisio-Stabio) nel campionato svizzero.Complessivamente, nella sua carriera italiana, ha segnato 216 reti in 459 gare di campionato disputate, quarto assoluto per realizzazioni (dopo Piola, Gunnar Nordahl e Meazza) e primo fra i viventi, nonché primo per presenze fra i calciatori non nati in Italia. Ha vinto la classifica marcatori a pari merito con Aurelio Milani, nel campionato 1961/1962.Ha la cittadinanza italiana in quanto nipote di emigrati italiani in Brasile.Debuttò con la nazionale brasiliana nel 1957, giocando complessivamente 8 gare. Ha realizzato 4 reti, due delle quali nella gara d'esordio ai mondiali di Svezia 1958 Brasile-Austria 3-0.Oltre alla maglia della nazionale di calcio brasiliana ha indossato quella della Nazionale italiana come oriundo, realizzando cinque reti in sei gare disputate e partecipando ai Mondiali del 1962 in Cile. In seguito (durante la telecronaca di Juventus-Piacenza stagione 2002-2003) dichiarò di avere fatto un grosso errore a giocare con due nazionali diverse in quanto se avesse continuato a giocare con il Brasile avrebbe vinto altri due Mondiali. A partire dagli anni '80 lavora come commentatore televisivo ed analista, prima con TMC, poi con TELE+ e ora con Sky Sport. Dal 2001 al 2006, ogni sabato pomeriggio, dalle 13 alle 15, ha condotto sull'emittente radiofonica RTL 102.5 con Fabio Santini il programma "Mai visto alla radio", e poi per altri 2 anni la trasmissione "Cuore e batticuore" in coppia con Valeria Benatti.Recentemente ha prestato la sua voce, insieme a quella di Pierluigi Pardo, per le telecronache dei videogiochi PES 2009, PES 2010 e PES 2011. Nel 2009, in collaborazione sempre con Pierluigi Pardo, ha pubblicato il libro Incredibile amici! (il cui titolo è un riferimento ad un suo tormentone ricorrente durante le telecronache).

EMILIO CARELLI (Tipa)

Nasce a Crema il 21 maggio 1952. Dopo aver conseguito la laurea in Lettere Moderne con specializzazione in Comunicazioni di Massa, nel 1975, presso l'Università Cattolica di Milano, diventa giornalista professionista. Entra in Fininvest nel 1980 dove lavora come redattore e inviato dei diversi programmi giornalistici di Canale 5, Retequattro e ItaliaUno. È redattore del Tg di Canale 5 "Notizienotte", curato da Vittorio Buttafava e successivamente redattore e curatore di "Buongiorno Italia", "Speciale Ore 11" e "Monitor" con Guglielmo Zucconi. Nel 1986 si trasferisce a Roma come capo della redazione romana delle news Fininvest. Dal 1986 al 1992 è ideatore e curatore della rubrica settimanale e di politica "Parlamento in" (di cui diventa in seguito anche conduttore), in onda su Canale 5 e Retequattro, e di "Italia domanda", dibattito settimanale su argomenti di attualità e politica, in onda su Canale 5. Fra il 1988 e il 1989 collabora a "Dentro la notizia", primo tentativo di un programma quotidiano di informazione su una rete Fininvest, in onda su Retequattro. Nel 1989 diventa vicedirettore dei servizi giornalistici Fininvest; nello stesso anno è ideatore e curatore di "Ottanta non più ottanta", programma di Italia Uno in dieci puntate dedicato agli avvenimenti e ai personaggi più significativi della cultura, della cronaca, dello spettacolo e della politica dal 1980 al 1989. Nel 1990 è ideatore e curatore di "Miti, Mode e Rock'n'Roll", 8 puntate dedicate a miti e mode dei giovani dagli anni '50 ad oggi, in onda su Italia Uno. Nel 1991 diventa vicedirettore di Studio Aperto. Nel gennaio 1992 partecipa alla fondazione del TG5 come vicedirettore e conduttore dell'edizione delle 13. Resta nove anni al TG5. Il 1° novembre 2000 lascia il TG5 per diventare direttore responsabile di TgCom, la testata del gruppo Mediaset che si occupa dei new media, in particolare di Internet (Mediasetonline) e Teletext (Mediavideo). Dall'Anno Accademico 2002-2003 docente di Teoria e tecniche dell'informazione on line presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università Cattolica di Milano. Dal 16 giugno 2003, Direttore responsabile di SKY TG24.

FRANCESCO CASTELNUOVO (Armando)

Laureato in filosofia e giornalista professionista, Francesco Castelnuovo inizia a lavorare a *Stream* come co-autore per il programma di Serena Dandini, *Casa Stream*. Nel 2001 passa a *Tele+* dove, oltre al suo lavoro di inviato ai festival internazionali (Cannes, Berlino, Venezia), inizia da subito a condurre le principali trasmissioni di cinema, tra cui il settimanale *Il Giornale del Cinema* e la diretta esclusiva per l'Italia della *Notte degli Oscar 2002.* Nel 2003, con l'avvento di *Sky Italia*, inizia una nuova esperienza come inviato e conduttore per *E! Entertainment* e contemporaneamente continua a lavorare per i canali di *Sky Cinema* come autore di speciali e documentari (Woody Allen, Carlo Verdone, Peter Weir, Wim Wenders). Nel 2008 viene scelto per la conduzione di *Sky Cine News* insieme a Tamara Donà e sempre in *Sky Cine News* inaugura, l'anno successivo, la rubrica delle "Interviste confidenziali". Dal 2009, poi, torna a condurre per tre edizioni consecutive, insieme a Gianni Canova, la diretta esclusiva per l'Italia della *Notte degli Oscar*.

I REALIZZATORI

CARLOS SALDANHA (regia, soggetto) è dal 1993 una delle principali forze creative dei Blue Sky Studios. Nato a Rio de Janeiro, in Brasile, il 20 luglio 1968, ha lasciato il paese nel 1991 per seguire il suo istinto artistico e la passione per l'animazione. Con le competenze informatiche acquisite e la naturale sensibilità artistica, New York si è dimostrata il luogo perfetto in cui esprimere le sue doti e diventare un animatore. Ha frequentato la School of Visual Arts (SVA) di New York, dove si è laureato con lode nel 1993, dopo avere realizzato due cortometraggi animati, "The Adventures of Korky, the Corkscrew" (1992) e "Time For Love" (1993). I due cortometraggi sono stati proiettati in occasione di numerosi Festival del cinema d'animazione in tutto il mondo. Alla SVA Saldanha ha conosciuto Chris Wedge, uno dei co-fondatori dei Blue Sky Studios, che lo ha invitato a unirsi al team di artisti della nascente società.

Saldanha è stato il supervisore all'animazione dei Blue Sky Studios per la parte parlata e ballata del film "Joe's Apartment" (1996). È anche stato direttore dell'animazione dei personaggi generati al computer di "Un semplice desiderio" (*A Simple Wish*, 1997) e "Fight Club" (1999).

Oltre ai progetti cinematografici, Saldanha ha diretto e animato diversi spot televisivi. *Big Deal*, per la Bell Atlantic, ha vinto numerosi premi, tra cui un Bronze Clio nel 1997. Nel 1999 il regista ha vinto un Gold Clio per l'animazione di *Re-Incarnated*, uno spot per la birra Tennents trasmesso in Europa in occasione della Coppa del mondo di calcio nel 1998.

Saldanha ha co-diretto insieme a Chis Wedge i primi film d'animazione dei Blue Sky Studios: "L'Era glaciale" (*Ice Age*, 2002) e "Robots" (2005). "L'Era glaciale" è stato candidato a un Oscar nel 2003. Nel 2002 Saldanha ha diretto il cortometraggio animato "Gone Nutty", candidato a un Oscar nel 2004. Dopo il successo de "L'Era glaciale" (*Ice Age*), Saldanha ha assunto la regia de "L'Era glaciale 2 – Il disgelo" (*Ice Age: The Meltdown*, 2006), il terzo film d'animazione prodotto dalla Twentieth Century Fox e dai Blue Sky Studios, che è stato il film d'animazione più redditizio dell'anno e uno dei maggiori successi commerciali nella storia della Fox. In seguito, è stata la volta de "L'era glaciale 3 – L'alba dei dinosauri" (*Ice Age: Dawn of the Dinosaurs*), che ha riscosso un successo perfino maggiore ed è stato uno dei film maggiormente redditizi di tutti i tempi, incassando più di $887 milioni a livello mondiale.

BRUCE ANDERSON (produttore) ha iniziato la sua carriera nel mondo dello spettacolo nel cinema live action, lavorando nella celebre serie televisiva dei primi anni '90 "The All New Mickey Mouse Club", dopodiché ha svolto vari incarichi nel settore della produzione in diversi programmi per Disney Channel e Nickelodeon. Anderson è poi passato al mondo dell'animazione nel 1996, quando ha accettato un incarico alla Walt Disney Feature Animation in Florida. Dopo avere lavorato come department manager in "Mulan", "Lilo and Stitch" e "Tarzan", è stato direttore di produzione di "Koda, fratello orso" (*Brother Bear*) per la Disney.

Nel 2004 Anderson si è trasferito con la famiglia nel Connecticut e ha iniziato a lavorare con i Blue Sky Studios, dove è stato direttore di produzione de "L'Era glaciale 2 – Il disgelo" (*Ice Age: The Meltdown*), che ha realizzato incassi lordi di oltre $600 milioni a livello mondiale. In seguito, è stato produttore dell'acclamato film "Ortone e il mondo dei chi" (*Dr. Seuss' Horton Hears a Who!*), tratto dal celebre libro per bambini.

JOHN C. DONKIN (produttore) ha ottenuto una candidatura agli Academy Award nel 2003 come produttore di "Gone Nutty", cortometraggio d'animazione creato dai Blue Sky Studios, il cui protagonista è Scrat, lo scoiattolo pasticcione dell'Era glaciale.

Donkin ha iniziato a lavorare con i Blue Sky Studios nel 1998 come direttore tecnico. Tra i suoi primi incarichi, ha collaborato al completamento del cortometraggio "Bunny", vincitore di un Academy Award. Ha seguito lo sviluppo della produzione del primo progetto d'animazione per il grande schermo dei Blue Sky Studios, "L'Era glaciale" (*Ice Age*), prima di diventare produttore associato del film, curando la produzione e gestendo le centosessanta persone del suo team.

Da allora, Donkin ha prodotto diversi altri progetti per i Blue Sky Studios, tra cui "L'era glaciale 3 – L'alba dei dinosauri" (*Ice Age: Dawn of the Dinosaurs*), diretto da Carlos Saldanha, che ha incassato più di $887 milioni a livello mondiale; "Robots", diretto da Chris Wedge; il corto d'animazione dei Blue Sky Studios candidato a un Academy Award "No Time for Nuts" (prodotto con Lori Forte); "Dietro le quinte del tour di zia Fanny" (*Aunt Fanny's Tour of Booty*); infine, "Surviving Sid". Donkin ha iniziato la sua carriera nella computer animation nel 1983, quando si è unito al celebre CGRG (Computer Graphics Research Group) della Ohio State University. Poco dopo, ha cominciato a lavorare come animatore senior per la Cranston/Csuri Productions. Ha diretto l'animazione del film IMAX "Antarctica" e ha fatto parte del team che ha sviluppato il software toolkit apE (Animation Production Environment) alla Ohio State University. Donkin si è diplomato in cinematografia e poi laureato in computer animation e arte alla Ohio State University.

CHRIS WEDGE (produttore esecutivo), vincitore di un Oscar, è regista, produttore, co-fondatore dei Blue Sky Studios ed è la forza motrice che garantisce gli elevatissimi standard adottati dalla società per la narrazione visiva e l'animazione dei personaggi. Il profondo impegno nella ricerca e sviluppo ha portato i Blue Sky Studios ad affermarsi tra le maggiori realtà mondiali nel settore dell'animazione computerizzata.

Wedge ha iniziato la sua carriera come animatore stop-motion e, successivamente, è entrato alla MAGI/SynthaVision, dove è stato uno dei principali artefici del pionieristico film della Disney "Tron" (1982). Ha diretto le sequenze animate dei personaggi del film "Joe's Apartment" della Warner Bros./Geffen Films Production (1996) ed è stato supervisore creativo di numerosi film e spot pubblicitari.

Wedge ha scritto e diretto il primo film dei Blue Sky Studios, il commovente cortometraggio "Bunny" (1998), che ha vinto un Academy Award come miglior cortometraggio d'animazione. È stato il primo film a utilizzare la *radiosity*, l'avanzata tecnologia per l'illuminazione sviluppata dai Blue Sky Studios. Oltre all'Academy Award, "Bunny" ha vinto più di venticinque premi internazionali per l'eccellenza dell'animazione. Wedge si è poi occupato della regia dei primi due film d'animazione in CGI dei Blue Sky Studios, "L'Era glaciale" (*Ice Age*, 2002), candidato a un Academy Award come miglior film d'animazione, e "Robots" (2005). È stato produttore esecutivo de "L'Era glaciale 2 – Il disgelo" (*Ice Age: The Meltdown*, 2006), che ha realizzato incassi lordi di oltre $638 milioni a livello mondiale, e di "Ortone e il mondo dei chi" (*Dr. Seuss' Horton Hears a Who!*, 2008), il primo film realizzato con la CG ispirato ai libri del Dottor Seuss; infine, è stata la volta de "L'era glaciale 3 – L'alba dei dinosauri" (*Ice Age: Dawn of the Dinosaurs*) che ha incassato più di $887 milioni a livello internazionale.

Wedge si è laureato nel 1981 in cinematografia alla SUNY Purchase e ha poi ottenuto un Master of Arts in computer grafica e arte presso l'Advanced Computing Center for the Arts and Design della Ohio State University.

DON RHYMER (sceneggiatura) ha scritto la storia del recente "Big mama: tale padre tale figlio" (*Big Mommas: Like Father, Like Son*) e la sceneggiatura di "FBI Operazione tata" (*Big Momma's House 2*). La sua filmografia comprende inoltre "A spasso col rapinatore" (*Carpool*), "Big mama" (*Big Momma's House*), scritto insieme a Darryl Quarles, "Che fine ha fatto Santa Clause?" (*The Santa Clause 2*), "Agent Cody Banks 2: Destination London" e l'adattamento per il grande schermo di "The Honeymooners".

Rhymer ha anche riscosso un notevole successo come autore televisivo, scrivendo e producendo sitcom quali "The Hogan Family", "Coach", "Bagdad Café", "Evening Shade", "Hearts Afire", "Caroline in the City", "Chicago Sons" e "Fired Up". Oltre a ciò, ha scritto i telefilm "Banner Times", "Past the Bleachers" e "Una mummia per amico" (*Under Wraps*).

JOSHUA STERNIN & JEFFREY VENTIMILIA (sceneggiatura) sono autori cinematografici e televisivi. Hanno scritto insieme la sceneggiatura de "L'orso Yogi" (*Yogi Bear*)e "L'acchiappadenti" (*Tooth Fairy*), hanno contribuito alla produzione di numerosi film, tra cui "Il Dottor Dolittle 2" (*Dr. Dolittle 2*), e stanno scrivendo la sceneggiatura di "Peabody & Sherman".

Sono stati produttori esecutivi di "That `70s Show". La loro filmografia include anche "I Simpson – Il film" (*The Simpsons*), "3rd Rock from the Sun" e numerosi episodi pilota. Al momento, sono impegnati nella sceneggiatura e produzione esecutiva di due programmi d'animazione per Nickelodeon: "Robot & Monster", da loro creato, e la molto attesa nuova serie "Teenage Mutant Ninja Turtles".

SAM HARPER (sceneggiatura) è l'autore di un film imminente della Twentieth Century Fox, "This Means War", interpretato da Reese Witherspoon, Chris Pine e Tom Hardy. In precedenza, ha diretto la commedia "House Broken", ha scritto "Il ritorno della scatenata dozzina" (*Cheaper By The Dozen 2*), ha partecipato alla stesura della sceneggiatura di "Una scatenata dozzina" (*Cheaper by the Dozen*) edè l'autore di "Oggi sposi… niente sesso" (*Just Married*). Infine, ha contribuito alla realizzazione del film d'animazione "Open Season". Harper si autodefinisce da sempre un fan dei Cubs, il che lo ha portato a scrivere la commedia "La recluta dell'anno" (*Rookie of the Year*). Il film, che ha riscosso un notevole successo di pubblico, ha entusiasmato i fan del baseball ovunque, realizzando incassi lordi di $53 milioni sul territorio nazionale. In precedenza, Harper è stato analista di testi in una delle maggiori case di produzione e, prima ancora, è stato redattore della rivista *Advertising Age* di New York.

EARL RICHEY JONES & TODD JONES (soggetto) sono fratelli e lavorano insieme come sceneggiatori. Sono stati autori-produttori della commedia della Fox Searchlight Pictures "Johnson Family Vacation", autori della celebre sketch comedy "In Living Color" e della serie "Casa Hughley" (*The Hughleys*) e creatori della serie "C-Bear & Jamal". Di recente, hanno scritto il pilota per la TV Land "Seven Year Itch", mentre sono in fase di sviluppo le sceneggiature delle loro commedie "Beach House" e "Troll Trouble".

THOMAS CARDONE (direttore artistico) ha iniziato la sua carriera nel mondo dell'animazione alla Walt Disney Feature Animation di Burbank, in California, nel 1990. È stato supervisore del reparto pittori fondali di "Hercules" ed è poi stato condirettore artistico de "Le follie dell'imperatore" (*Emperor's New Groove*). Alla Disney Cardone ha anche collaborato alla realizzazione di alcuni film classici, quali "Bianca e Bernie nella terra dei canguri"(*The Rescuers Down Under*), "Beauty and the Beast", "Aladdin", "The Nightmare Before Christmas", "Pocahontas" e "Chicken Little – Amici per le penne".

Nel 2002 Cardone si è trasferito a New York per unirsi ai Blue Sky Studios, dove ha lavorato come colorista in "Robots". In seguito, è stato direttore artistico del film di successo "L'Era glaciale 2 – Il disgelo" (*Ice Age: The Meltdown*) e dell'acclamato film tratto da libro classico per bambini "Ortone e il mondo dei chi" (*Dr. Seuss' Horton Hears a Who!*).

Cardone, che è un amante della pittura *en plein air*, vive a Long Island, tra Roslyn e Amagansett, dove è facile incontrarlo in giro, intento a dipingere i paesaggi. I suoi dipinti sono esposti all'Arthur T. Kalaher Fine Art Gallery di Southampton (New York).

HARRY HITNER (montaggio), con un'esperienza di oltre venticinque anni nel mondo dei film sia live action sia d'animazione, dà il suo tocco caratteristico di narratore all'arte del montaggio. Originario del Sud Africa, ha vissuto e lavorato a Los Angeles finché si è trasferito a New York per lavorare con i Blue Sky Studios, curando il montaggio de "L'Era glaciale 2 – Il disgelo" (*Ice Age: The Meltdown*), prima, e del blockbuster "L'era glaciale 3 – L'alba dei dinosauri" (*Ice Age: Dawn of the Dinosaurs*), poi.

JOHN POWELL (compositore), nato nel Regno Unito, ha una filmografia che esemplifica la sua capacità di trascendere i generi musicali. Dopo essersi trasferito negli Stati Uniti meno di dieci anni fa, l'artista ha dimostrato un talento straordinario realizzando le colonne sonore per più di quaranta pellicole, tra cui commedie, film d'animazione, d'azione e drammatici. Recentemente, è stato candidato a un Academy Award per il lavoro realizzato nel film d'animazione "Dragon Trainer" (*How to Train Your Dragon*).

L'abilità e la conoscenza di Powell di una gran varietà di generi musicali nasce dai numerosi stili che hanno caratterizzato i suoi studi. Nella tarda adolescenza, si è dedicato alla musica soul, jazz, rock e alla world music. A sette anni ha iniziato a studiare musica classica, grazie al padre, musicista della Royal Philharmonic Orchestra di Sir Thomas Beecham a Londra. Nel 1986 si è dedicato allo studio della composizione al Trinity College of Music di Londra, dove il suo talento è stato riconosciuto e testimoniato da due premi: il John Halford e il Boosey and Hawkes Bursary Music College.

Al Trinity Powell ha studiato composizione, percussioni, musica elettronica e ha sperimentato nuove modalità artistiche di esecuzione musicale. Si è unito al gruppo Media Arts e, con il collaboratore di vecchia data Gavin Greenaway, ha composto la musica e le sonorità per le interpretazioni del gruppo. Dopo lo scioglimento dei Media Arts, Powell e Greenway hanno continuato a sperimentare e creare musica con mezzi e strumenti differenti insieme all'artista Michael Petry.

La prima incursione di Powell nella composizione professionale è arrivata poco dopo, quando ha ottenuto l'incarico per la realizzazione di musiche per la televisione e per spot pubblicitari per l'Air-Edel Music di Londra. Lì ha conosciuto altri compositori, tra i quali gli altri ex autori dell'Air-Edel, Hans Zimmer e Patrick Doyle.

In seguito, Powell e Greenaway hanno fondato la Independently Thinking Music (ITM), società con sede a Londra, con cui hanno realizzato oltre cento colonne sonore per spot pubblicitari e film indipendenti.

Powell ha nel tempo spostato la sua attenzione dalla musica per gli spot a forme di composizione più articolate, realizzando insieme a Greenaway e Petry l'opera *An Englishman, Irishman and Frenchman*. Dopo una serie di performance di successo presso alcune gallerie d'arte tedesche, Powell si è trasferito a Los Angeles per dedicarsi ad altri progetti.

Arrivato negli Stati Uniti nel 1997, ha realizzato le colonne sonore di due programmi televisivi della DreamWorks: la seconda stagione di "High Incident" di Steven Spielberg e il pilota di "For the People". Powell ha anche curato gli arrangiamenti di canzoni composte da Stephen Schwartz per il film d'animazione della DreamWorks "Il principe d'Egitto" (*Prince of Egypt*, 1998).

L'agghiacciante colonna sonora da lui composta per il blockbuster di John Woo "Face/Off – Due facce di un assassino" ha riscosso un notevole successo di critica: si tratta di un'ora e quaranta minuti di sonorità avvincenti, armonie fluttuanti, melodie tragiche e percussioni tonanti che creano un crescente stato di tensione.

Da allora, ha realizzato le musiche per una gran varietà di film appartenenti a generi diversi, tra cui i successi d'animazione "Z la formica" (*Antz*), "Galline in fuga" (*Chicken Run*), "Robots", "Shrek", "L'Era glaciale 2 – Il disgelo" (*Ice Age: The Meltdown*)e "Happy Feet", oltre ai film d'azione "Mr. and Mrs. Smith", "The Italian Job", "The Bourne Identity" e "The Bourne Supremacy". Il suo interesse per la varietà musicale, sempre vivo, si evidenzia nelle colonne sonore di "Drumline", "I Am Sam" e "Alfie", quest'ultima scritta con Dave Stewart e Mick Jagger. Powell ha poi scritto la colonna sonora dei blockbuster "X Men 3 – Conflitto finale" (*X-Men: The Last Stand*)e "United 93".

Ha anche composto la colonna sonora dell'ultimo capitolo della trilogia di Bourne, "The Bourne Ultimatum – Il ritorno dello sciacallo", di "Hancock", "Stop Loss", "P.S. I Love You", "Jumper", "Innocenti bugie" (*Knight and Day*), "Fair Game – Caccia alla spia", "Red", "Jonah Hex" and "Green Zone". La sua copiosa lista di film d'animazione include "Ortone e il mondo dei chi" (*Dr. Seuss' Horton Hears a Who!*), "L'era glaciale 3 – L'alba dei dinosauri" (*Ice Age: Dawn of the Dinosaurs*), "Kung Fu Panda", "Bolt – Un eroe a quattro zampe" e gli imminenti "Kung Fu Panda 2", "Happy Feet 2" e "Ice Age: Continental Drift".

Powell ha ricevuto dalla British Academy of Composers and Songwriters due Ivor Novello Award per le migliori colonne sonore originali di "Shrek" nel 2001 e "L'Era glaciale 2 – Il disgelo" (*Ice Age: The Meltdown*) nel 2006. È stato candidato a un Grammy nel 2008 per il lavoro realizzato per "Happy Feet". Ha vinto l'Annie Award per "Shrek" nel 2001 e due Annie Award per "Kung Fu Panda" nel 2009.

SERGIO MENDES (produttore esecutivo musiche) è uno dei musicisti brasiliani di maggiore successo di tutti i tempi. Ha registrato più di trentacinque album, molti dei quali hanno vinto dischi d'oro e di platino, e ha vinto tre Grammy Award. Dalla metà degli anni '60 fino agli ultimi anni '70, ha portato in vetta alle classifiche numerosi album e brani singoli, quali *The Look of Love*, *Mas Que Nada* e *Brasil '66*. Quest'ultimo album, interamente in portoghese, è stato il primo cantato in quella lingua a piazzarsi tra i primi cinque nella classifica della musica pop stilata dalla rivista *Billboard* negli Stati Uniti. Il mix di bossa nova e samba di Mendes e le sue melodie strumentali dalle sonorità distintive, sofisticate, seducenti e sexy, hanno definito uno stile di musica brasiliana apprezzata da cultori entusiasti in tutto il mondo.

L'innovazione e la versatilità di Mendes hanno aperto la strada ad alcune collaborazioni con una varietà di artisti, da Frank Sinatra (con il quale è stato in tournée due volte) e Fred Astaire, fino alle più recenti melodie registrate insieme a Justin Timberlake e will.i.am. Si è anche esibito in due occasioni alla Casa Bianca, nel 1971 e nel 1982. Nel 1992 Mendes ha ricevuto il primo Grammy nella categoria 'Migliore musical mondiale' per l'album *Brasileiro* e, dopo di allora, ha vinto due Latin Grammy Award per il miglior disco brasiliano, con *Timeless* (2006) e *Bom Tempo* (2010); quest'ultimo è stato anche candidato ai Grammy Award nel 2010. Quest'anno è uscito il 39° album dell'artista, *Celebration: A Musical Journey*, che celebra i suoi cinquant'anni come musicista. Come produttore, compositore, tastierista e cantante, Mendes ha influenzato l'industria musicale per cinquant'anni e tuttora porta avanti un proprio percorso evolutivo attraverso collaborazioni e nuovi strumenti.

LE MUSICHE

"REAL IN RIO"Musica di Sergio Mendes, Carlinhos Brown, Mikael Mutti eJohn PowellTesto di Siedah GarrettInterpretata da Luca Velletri e The Rio SingersDirezione musicale Ermavilo

"WHOOMP! THERE IT IS"Scritta da Stephen Gibson e Cecil GlennEseguita da Tag TeamPer gentile concessione di DM Records, Inc.

"LET ME TAKE YOU TO RIO"Musiche e testi di Ester Dean,Carlinhos Brown e Mikael MuttiEseguita da Ester Dean e Carlinhos BrownProdotta da Ester Dean e John PowellEster Dean si esibisce per gentile concessione diZone 4/Interscope Records

"SAY YOU, SAY ME"Scritta ed eseguita per gentile concessione diLionel Richie

"SAPO CAI"Musica di Sergio Mendes e Carlinhos BrownArrangiamento di John PowellTesti di Sergio Mendes, Carlinhos Brown eMikael MuttiEseguita da Carlinhos Brown e Mikael MuttiProdotta da Sergio Mendes, John Powell,Carlinhos Brown e Mikael Mutti

"COPACABANA DREAMS"Prodotta da Sergio Mendes e John PowellEseguita da Sergio MendesProdotta da Sergio Mendes e John Powell

"PRETTY BIRD"Musica di Jemaine Clement e John PowellTesto di Jemaine Clement, Yoni Brenner e Mike ReissInterpretata da Mario BiondiDirezione musicale Ermavilo

"GAROTA DE IPANEMA"Scritta da Vinicius De Moraes e Antonio Carlos JobimInterpretata da Pino Insegno e Cristina NociDirezione musicale Ermavilo

"FUNKY MONKEY"Musica di Carlinhos Brown e Mikael MuttiTesti di Siedah Garrett, Carlinhos Brown eMikael MuttiEseguita da Siedah Garrett,Carlinhos Brown, Mikael Mutti e Davi VieiraProdotta da John Powell,Carlinhos Brown e Mikael Mutti

"MAS QUE NADA"Scritta da Jorge BenEseguita da Sergio Mendes insieme aGracinha LeporaceProdotta da Sergio Mendes e John Powell

"FORRO DA FRUTA"Musica e testi di Carlinhos Browne Mikael MuttiEseguita da Carlinhos Brown e Mikael MuttiProdotta da Sergio Mendes, John Powell,Carlinhos Brown e Mikael Mutti

“BALANCO CARIOCA”Scritta, eseguita e prodotta da Mikael Mutti

“HOT WINGS (I WANNA PARTY)”Scritta da William AdamsInterpretata da Luca Velletri, Fabrizio Vidale e VictoriaDirezione musicale ErmaviloProdotta da will.i.am

“FLY LOVE”Musica di Carlinhos BrownTesto di Siedah GarrettInterpretata da Luca VelletriProdotta da John Powell e Carlinhos BrownDirezione musicale Ermavilo

“THE CHICKEN DANCE”Scritta da Werner Thomas e Terry Rendall

“REAL IN RIO (NEW HOME)”Musica di Sergio Mendes, Carlinhos Brown, Mikael Mutti eJohn PowellTesto di Siedah GarrettInterpretata da Fabio De Luigi, Victoria Cabello, PinoInsegno, Luca Velletri, Fabrizio Vidale, Cristina Noci e TheRio SingersProdotta da Sergio Mendes, John Powell, Carlinhos Brown eMikael MuttiDirezione musicale Ermavilo

“TELLING THE WORLD”Scritta da Taio Cruz e Alan KasiryeEseguita da Taio CruzProdotta da Taio CruzCo-prodotta da Alan NglishPer gentile concessione di The Island Def Jam Music GroupSu licenza Universal Music Enterprises

“TAKE YOU TO RIO”Scritta da Ester Dean, Mikkel S. Eriksen e Tor ErikHermansenInterpretata da Ester DeanProdotta da StarGate per 45th & 3rd Music LLCProduttori esecutivi: Tim Blacksmith e Danny D.L'interpretazione di Ester Dean è gentilmente concessa daZone 4/Interscope Records